

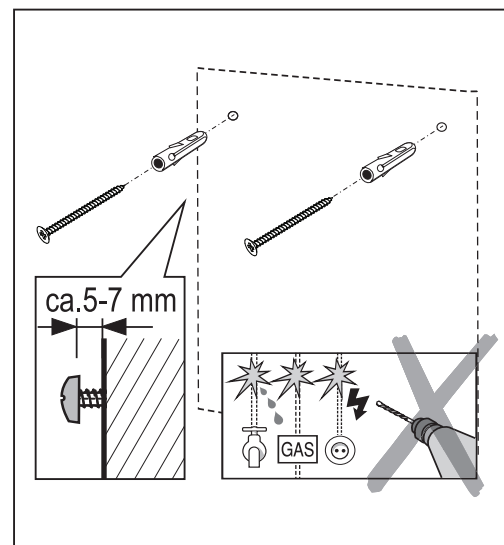
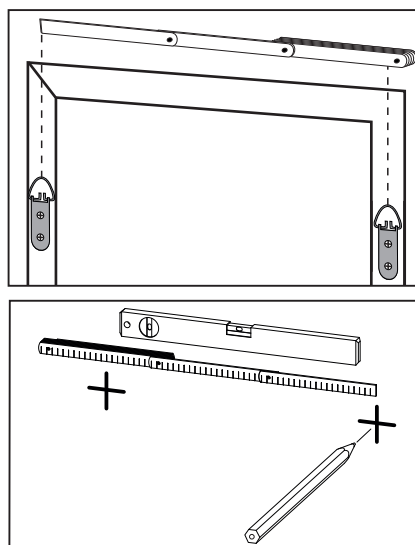
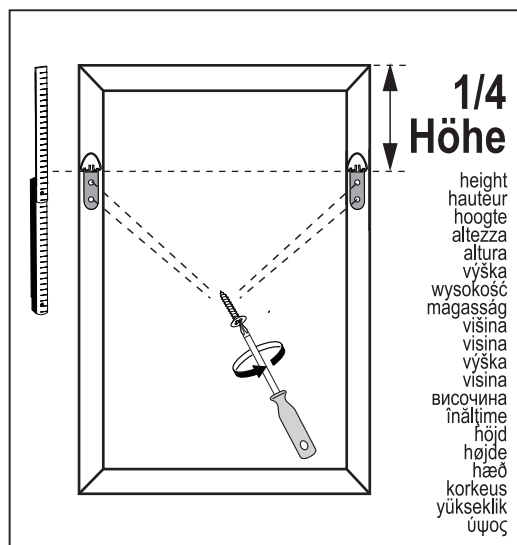
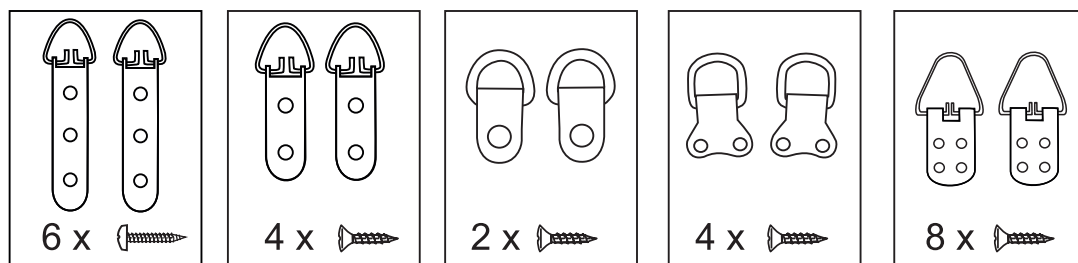
# Allgemeiner Montage-Hinweis für Rahmenspiegel

## General user instruction for frame mirrors

- |   |  |
|---|--|
| <b>FR</b> Mode d'emploi général des rétroviseurs à cadre              | <b>SK</b> Všeobecné pokyny na používanie zrkadiel s rámom              |
| <b>NL</b> Algemene gebruiksaanwijzing voor framespiegels              | <b>BIH</b> Opšta uputstva za upotrebu ogledala uramljenih              |
| <b>IT</b> Istruzioni generali per l'uso degli specchietti con cornice | <b>BG</b> общи инструкции за използване на огледала в рамка            |
| <b>ES</b> Instrucciones generales para el uso de espejos enmarcados   | <b>RO</b> Instrucțiuni generale pentru utilizarea oglinzilor încadrate |
| <b>PT</b> Instruções gerais para o uso de espelhos emoldurados        | <b>SE</b> Allmänna instruktioner för användning av inramade speglar    |
| <b>CZ</b> Obecné pokyny pro používání zrcátek s rámem                 | <b>DK</b> Generelle instruktioner for brug af indrammede spejle        |
| <b>PL</b> Ogólne instrukcje korzystania z luster w ramie              | <b>IS</b> Almennar leiðbeiningar um notkun ramma spegla                |
| <b>HU</b> Általános utasítások a keretes tükrök használatához         | <b>EST</b> Raamitud peeglite üldised montaaäjuhised                    |
| <b>SI</b> Splošna navodila za uporabo okvirjenih ogledal              | <b>FI</b> Yleiset ohjeet kehystettyjen peilien käytöstä                |
| <b>HR</b> Opće upute za uporabu ogledala uokvirenih                   | <b>TR</b> Çerçevesiz aynaları kullanmak için genel talimatlar          |
|   | <b>GR</b> γενικές οδηγίες για τη χρήση καθρεπτών με πλαίσιο            |

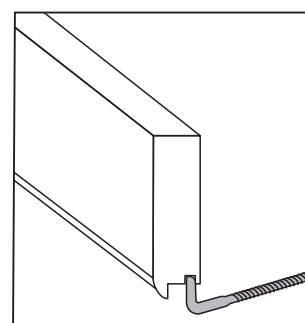
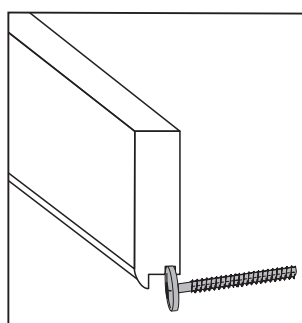
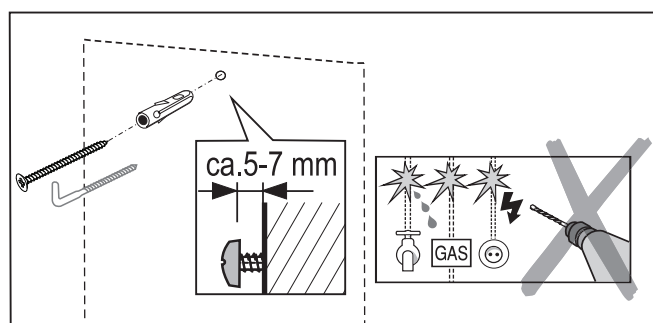
### 1. Montage mit Halterung / Fitting with hangers

- |                                   |                                     |                                  |                                   |
|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>FR</b> Montage avec un cintre  | <b>CZ</b> Montáž pomocí závěsu      | <b>SK</b> Montáž pomocou vešiaka | <b>DK</b> Montering med bøjle     |
| <b>NL</b> Montage met een hanger  | <b>PL</b> Montaż za pomocą wieszaka | <b>BIH</b> Montaža sa vješalicom | <b>IS</b> Festing með hengi       |
| <b>IT</b> Montaggio con un gancio | <b>HU</b> Szerelés akasztóval       | <b>BG</b> Монтаж със закачалка   | <b>FI</b> Asennus ripustimella    |
| <b>ES</b> Montaje con percha      | <b>SI</b> Montaža z obešalnikom     | <b>RO</b> Montare cu cuier       | <b>EST</b> Kinnitus klambriga     |
| <b>PT</b> Montagem com cabide     | <b>HR</b> Montaža s vješalicom      | <b>SE</b> Montering med galge    | <b>TR</b> Askı ile montaj         |
|                                   |                                     |                                  | <b>GR</b> Τοποθέτηση με κρεμάστρα |



### 2. Spiegel mit Nut / Mirrors with groove

- |                                   |                              |                               |                                   |
|-----------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| <b>FR</b> Miroirs avec rainure    | <b>CZ</b> Zrcátka s drážkou  | <b>SK</b> Zrkadlá s drážkou   | <b>DK</b> Spejle med rille        |
| <b>NL</b> Spiegels met groef      | <b>PL</b> Lustra z rowkiem   | <b>BIH</b> Ogledala sa utorom | <b>IS</b> Speglar með gróp        |
| <b>IT</b> Specchi con scanalatura | <b>HU</b> Hornyos tükrök     | <b>BG</b> Ogledala с жлеб     | <b>FI</b> Peilit urilla           |
| <b>ES</b> Espejos con ranura      | <b>SI</b> Ogledala z utorom  | <b>RO</b> Oglinzi cu canelură | <b>EST</b> Peegel soonega         |
| <b>PT</b> Espelhos com ranhura    | <b>HR</b> Ogledala sa utorom | <b>SE</b> Speglar med spår    | <b>TR</b> Oluklu aynalar          |
|                                   |                              |                               | <b>GR</b> καθρέφτες με αυλακώσεις |



DE

Bitte mindestens 2 Haken oder Schrauben verwenden! Sollte ein Spiegel eine Länge von 160 cm oder mehr haben, müssen mindestens 3 Haken oder Schrauben verwendet werden. **Wichtig:** Die Positionierung der Schrauben oder Haken sollte ca. 6 cm vom Außenrand des Spiegels erfolgen.

IT

Si prega di utilizzare almeno 2 ganci o viti! Se uno specchio è lungo 160 cm o più, devono essere utilizzati almeno 3 ganci o viti. **Importante:** le viti o i ganci devono essere posizionati a circa 6 cm dal bordo esterno dello specchio.

PT

Use pelo menos 2 ganchos ou parafusos! Se um espelho tiver 160 cm de comprimento ou mais, pelo menos 3 ganchos ou parafusos devem ser usados. **Importante:** os parafusos ou ganchos devem ser posicionados a aproximadamente 6 cm da borda externa do espelho.

IS

Vinsamlegast notaðu að minnsta kosti 2 króka eða skrúfur! Ef spegill er 160 cm að lengd eða meira þarf að nota að minnsta kosti 3 króka eða skrúfur. **Mikilvægt:** Skrúfur eða krókar ættu að vera staðsettir u.þ.b. 6 cm frá ytri brún spegilsins.

CZ

Použijte prosím alespoň 2 háčky nebo šrouby! Pokud je zrcadlo dlouhé 160 cm nebo více, musí být použity alespoň 3 háčky nebo šrouby. **Důležité:** Šrouby nebo háčky by měly být umístěny přibližně 6 cm od vnějšího okraje zrcadla.

RO

Vă rugăm să utilizați cel puțin 2 cârlige sau șuruburi! Dacă o oglindă are 160 cm lungime sau mai mult, trebuie utilizate cel puțin 3 cârlige sau șuruburi. **Important:** Șuruburile sau cârligele trebuie poziționate la aproximativ 6 cm de marginea exterioară a oglinzii.

BG

Моля, използвайте поне 2 куки или винтове! Ако огледалото е с дължина 160 см или повече, трябва да се използват поне 3 куки или винтове. **Важно:** Винтовете или куките трябва да бъдат разположени на около 6 см от външния ръб на огледалото.

### 3. Spiegel mit Aufhänger / Mirrors with hanger

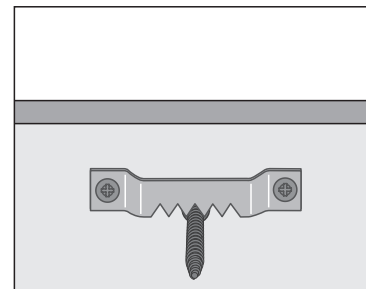
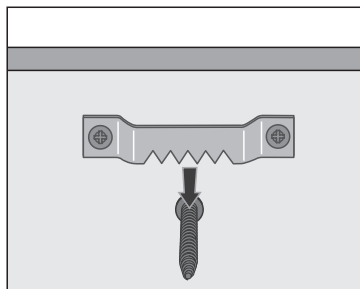
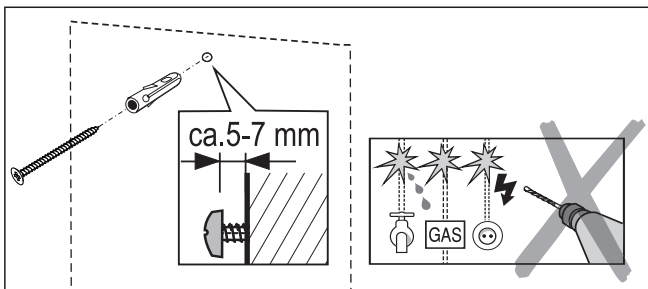
- FR miroirs avec cintre
- NL spiegels met hanger
- IT specchi con appendiabiti
- ES espejos con percha
- PT espelhos com cabide

- CZ zrcátka s věšákem
- PL lustra z wieszakiem
- HU tükrök akasztóval
- SI ogledala z obešalnikom
- HR espelhos com cabide

- SK zrkadlá s vešiakom
- BIH ogledala sa vešalicom
- BG огледала със закачалка
- RO oglinzi cu cuier
- SE speglar med hängare

- DK spejle med bøjle
- IS speglar með hengi
- FI peilit ripustimella
- TR askılı aynalar
- GR καθρέφτες με κρεμάστρα

EST Peegli riidepuuga



DE

**Hinweis:** Da es viele verschiedene Wandmaterialien gibt, sind Schrauben für die Wandbefestigung nicht beigegeben. Erkundigen Sie sich ggf. beim Fachhandel nach geeigneten Schrauben. Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie uns!

IT

**Nota:** poiché esistono molti materiali per pareti diversi, le viti per il montaggio a parete non sono incluse. Se necessario, chiedete al vostro rivenditore specializzato le viti adatte. Se hai ulteriori domande, contattaci!

PT

**Nota:** Como existem muitos materiais de parede diferentes, os parafusos para montagem na parede não estão incluídos. Se necessário, pergunte ao seu revendedor especializado sobre os parafusos adequados. Se tiver mais questões, por favor contacte-nos!

FI

**Huomaa:** Koska seinämateriaaleja on monia erilaisia, seinäkiinnitysruuviä eiivä sisällytetty toimitukseen. Kysy tarvittaessa jälleenmyyjältäsi sopivia ruuveja. Jos sinulla on kysyttävää, ota meihin yhteyttä!

CZ

**Poznámka:** Protože existuje mnoho různých materiálů pro stěny, šrouby pro montáž na zeď nejsou součástí dodávky. V případě potřeby se na vhodné šrouby zeptejte svého specializovaného prodejce. Pokud máte další dotazy, kontaktujte nás!

RO

**Notă:** Deoarece există multe materiale diferite pentru perete, șuruburile pentru montarea pe perete nu sunt incluse. Dacă este necesar, întrebați dealerul dvs. specializat despre șuruburile adecvate. Dacă aveți întrebări suplimentare, vă rugăm să ne contactați!

TR

**Not:** Birçok farklı duvar malzemesi olduğundan duvara montaj vidaları dahil değildir. Gerekiirse uygun vidalar için yetkili satıcınıza danışın. Başka sorularınız varsa, lütfen bizimle iletişime geçin!

GR

**Σημείωση:** Δεδομένου ότι υπάρχουν πολλά διαφορετικά υλικά τοίχου, οι βίδες για την τοποθέτηση σε τοίχο δεν περιλαμβάνονται. Εάν είναι απαραίτητο, ρωτήστε τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπό σας για τις κατάλληλες βίδες. Εάν έχετε περισσότερες ερωτήσεις, επικοινωνήστε μαζί μας!

BG

**Information:** As wall materials vary, screws for fixing to wall are not included. For advice on suitable screw systems, contact your local specialised dealer. If there are any further questions please do not hesitate to contact us!

NL

**Let op:** Omdat er veel verschillende wandmaterialen zijn, worden schroeven voor wandmontage niet meegeleverd. Vraag eventueel bij uw vakhandelaar naar geschikte schroeven. Als u nog vragen heeft, neem dan contact met ons op!

DK

**Bemærk:** Da der er mange forskellige vægmateriale, er skruer til vægmontering ikke inkluderet. Spørg om nødvendigt din forhandler om passende skruer. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte os!

IS

**Athugið:** Þar sem það eru mörg mismunandi veggfni eru skrúfur fyrir veggfestingu ekki innifaldar. Spyrðu sérfræðingasalann þinn um nauðsynlegar skrúfur ef þú þrífur. Ef þú hefur frekari spurningar, vinsamlegast hafðu samband við okkur!

SK

**Poznámka:** Pretože existuje veľa rôznych materiálov na stenu, skrutky na montáž na stenu nie sú súčasťou balenia. V prípade potreby sa o vhodných skrutkách informujte u svojho odborného predajcu. Ak máte ďalšie otázky, kontaktujte nás!

HU

**Megjegyzés:** Mivel sokféle fali anyag létezik, a falra szereléshez szükséges csavarokat nem tartalmazza. Ha szükséges, kérdezze meg szakkereskedőjét a megfelelő csavarokról. További kérdéseivel forduljon hozzánk bizalommal!

HR

**Napomena:** Budući da postoji mnogo različitih zidnih materijala, vijci za zidnu montažu nisu uključeni. Ako je potrebno, pitajte svog specijaliziranog trgovca o prikladnim vijcima. Ako imate dodatnih pitanja, kontaktirajte nas!

BG

**Забелешка:** Тъй като има много различни материали за стени, винтовете за стенен монтаж не са включени. Ако е необходимо, попитайте вашия специализиран дилър за подходящи винтове. Ако имате допълнителни въпроси, моля свържете се с нас!

FR

Veillez utiliser au moins 2 crochets ou vis ! Si un miroir mesure 160 cm de long ou plus, au moins 3 crochets ou vis doivent être utilisés. **Important:** Les vis ou crochets doivent être placés à environ 6 cm du bord extérieur du miroir.

ES

Utilice al menos 2 ganchos o tornillos. Si un espejo mide 160 cm de largo o más, se deben usar al menos 3 ganchos o tornillos. **Importante:** Los tornillos o ganchos deben colocarse a unos 6 cm del borde exterior del espejo.

SE

Använd minst 2 krokare eller skruvar! Om en spegel är 160 cm lång eller mer måste minst 3 krokare eller skruvar användas. **Viktigt:** Skruvarna eller krokarna ska placeras cirka 6 cm från spegelns ytterkant.

PL

Użyj co najmniej 2 haczyków lub śrub! Jeśli lustro ma długość 160 cm lub więcej, należy użyć co najmniej 3 haczyków lub śrub. **Ważne:** Wkręty lub haczyki powinny znajdować się ok. 6 cm od zewnętrznej krawędzi lustra.

SI

Uporabite vsaj 2 kljuki ali vijake! Če je ogledalo dolgo 160 cm ali več, je treba uporabiti vsaj 3 kljuke ali vijake. **Pomembno:** Vijaki ali kljuke morajo biti nameščeni približno 6 cm od zunanjega roba ogledala.

BIH

Molimo koristite najmanje 2 kuke ili vijke! Ako je ogledalo dugačko 160 cm ili više, morate upotrijebiti najmanje 3 kuke ili vijke. **Važno:** Vijci ili kuke trebaju biti postavljeni približno 6 cm od vanjskog ruba ogledala.

EST

Palun kasutage vähemalt 2 konksu või kruvi! Kui peegli pikkus on 160 cm või rohkem, tuleb kasutada vähemalt 3 konksu või kruvi. **Tähtis:** kruvid või konksud tuleks asetada umbes 6 cm kaugusele peegli välisservast.

GR

Χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 2 γάντζους ή βίδες! Εάν ένας καθρέφτης έχει μήκος 160 cm ή περισσότερο, πρέπει να χρησιμοποιηθούν τουλάχιστον 3 γάντζοι ή βίδες. **Σημαντικό:** Η τοποθέτηση των βιδών ή των γάντζων πρέπει να γίνει περίπου 6 cm από την εξωτερική άκρη του καθρέφτη.